

Germany-Augsburg: Architectural, engineering and surveying services

OJ S 151/2014 08/08/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Freistaat Bayern, vertreten durch das Bayerische Landesamt für Umwelt

Postal address: Bürgermeister-Ulrich-Str. 160

Town: Augsburg

Postal code: 86179

Country: Germany

For the attention of: Referat Z8 Vergabeservicezentrum

E-mail: vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de

Fax: +49 928118004519

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.lfu.bayern.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Bayerisches Landesamt für Umwelt, Referat Z2 (Angebotssammelstelle)

Postal address: Hans-Högn-Straße 12

Town: Hof

Postal code: 95030

Country: Germany

Internet address: <http://www.lfu.bayern.de>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Gewässerstrukturkartierung Teil 1 nach dem Bayerischen Vor-Ort-Verfahren (2014) sowie die Bewertung der flussaufwärtsgerichteten biologischen Durchgängigkeit von Querbauwerken (Bayerisches Verfahren) (2014) an Fließgewässern 1., 2. und 3. Ordnung, die gemäß EG-Wasserrahmenrichtlinie (WRRL) berichtspflichtig sind.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Augsburg.

NUTS code DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Ziel ist die Gewässerstrukturkartierung nach dem Bayerischen Vor-Ort-Verfahren (2014) sowie die Bewertung der flussaufwärtsgerichteten biologischen Durchgängigkeit von Querbauwerken (Bayerisches Verfahren) (2014) an Fließgewässern 1., 2. und 3. Ordnung, die gemäß EG-Wasserrahmenrichtlinie (WRRL) berichtspflichtig sind. Die Leistung wird in fünf Vergaben aufgeteilt. Vertragsgegenstand dieser Ausschreibung ist der erste Teil, der folgende Einzugsgebiete umfasst: Los 1.1 – westliches Einzugsgebiet des Main (ohne den Main) bis Markt Schwarzach a. M., Einzugsgebiet der Fränkischen Saale, südliches Einzugsgebiet der Sinn bis Obersinn, westliches Einzugsgebiet der Wern bis Mühlhausen, Los 1.2 – Einzugsgebiet der Aisch, Los 1.3 – Einzugsgebiet der Tauber, Los 1.4 – westliches Einzugsgebiet der Altmühl bis südlich Treuchtlingen, Los 1.5 – südliches Einzugsgebiet der Regnitz bis südlich Forchheim, Los 1.6 - nördliches Einzugsgebiet der Wörnitz bis Wassertrüdingen.

II.1.6. CPV code(s)

71250000 Architectural, engineering and surveying services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 11.11.2014. Completion 15.4.2015

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Los 1.1

1) Short description

Los 1.1 – westliches Einzugsgebiet des Main (ohne den Main) bis Markt Schwarzach a. M., Einzugsgebiet der Fränkischen Saale, südliches Einzugsgebiet der Sinn bis Obersinn, westliches Einzugsgebiet der Wern bis Mühlhausen

2) CPV code(s)

71250000 Architectural, engineering and surveying services

3) Quantity or scope

Für die Gewässerstrukturkartierung Gesamtlänge nach fgn25 (km): 1 254,5 km.

Geschätzte Anzahl der:

a) vollständig neu zu kartierenden Querbauwerke: 2 190,

b) zu ergänzenden bzw. aktualisierenden Querbauwerke: 1 490.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Los 1.2

1) Short description

Los 1.2 – Einzugsgebiet der Aisch.

2) CPV code(s)

71250000 Architectural, engineering and surveying services

3) Quantity or scope

Gesamtlänge Gewässerstrukturkartierung nach fgn25 (km): 440,6 km.

Geschätzte Anzahl der:

a) vollständig neu zu kartierenden Querbauwerke: 960,

b) zu ergänzenden bzw. aktualisierenden Querbauwerke: 130.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Los 1.3

1) Short description

Los 1.3 – Einzugsgebiet der Tauber.

2) CPV code(s)

71250000 Architectural, engineering and surveying services

3) Quantity or scope

Gesamtlänge Gewässerstrukturkartierung nach fgn25 (km): 284,8 km.

Geschätzte Anzahl der:

a) vollständig neu zu kartierenden Querbauwerke: 440,

b) zu ergänzenden bzw. aktualisierenden Querbauwerke: 220.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Los 1.4

1) Short description

Los 1.4 – westliches Einzugsgebiet der Altmühl bis südlich Treuchtlingen.

2) CPV code(s)

71250000 Architectural, engineering and surveying services

3) Quantity or scope

Gesamtlänge Gewässerstrukturkartierung nach fgn25 (km): 420,3 km.

Geschätzte Anzahl der:

a) vollständig neu zu kartierenden Querbauwerke: 670,

b) zu ergänzenden bzw. aktualisierenden Querbauwerke: 150.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: Los 1.5

1) Short description

Los 1.5 – südliches Einzugsgebiet der Regnitz bis südlich Forchheim.

2) CPV code(s)

71250000 Architectural, engineering and surveying services

3) Quantity or scope

Gesamtlänge Gewässerstrukturkartierung nach fgn25 (km): 1 428,2 km.

Geschätzte Anzahl der:

a) vollständig neu zu kartierenden Querbauwerke: 2 140,

b) zu ergänzenden bzw. aktualisierenden Querbauwerke: 1 120.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 6

Lot title: Los 1.6

1) Short description

Los 1.6 – nördliches Einzugsgebiet der Wörnitz bis Wassertrüdingen.

2) CPV code(s)

71250000 Architectural, engineering and surveying services

3) Quantity or scope

Gesamtlänge Gewässerstrukturkartierung nach fgn25 (km): 241,7 km.

Geschätzte Anzahl der:

a) vollständig neu zu kartierenden Querbauwerke: 320,

b) zu ergänzenden bzw. aktualisierenden Querbauwerke: 60.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Keine.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Vertragsbedingungen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Angaben zu ggf. gewerberechtlichen Voraussetzungen und zur Insolvenz hat der Bieter mit Vorlage des original ausgefüllten und unterschriebenen Formulars „Erklärung zur Gesetzestreue“ zu belegen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Angaben, dass die gesetzlichen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie von Sozialbeiträgen ordnungsgemäß erfüllt sind; Erklärung, dass keine illegale Beschäftigung von Arbeitnehmern erfolgt und keine abgeschlossenen oder aktuellen strafrechtlichen Ermittlungen vorliegen; Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist; Erklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet hat der Bieter mit Vorlage des original ausgefüllten und unterschriebenen Formulars „Erklärung zur Gesetzestreue“ zu belegen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Der Projektleiter muss einen fachlich einschlägigen Studienabschluss besitzen (z. B. Dipl.-Ing. (FH) Landschaftsplanung) und über entsprechende Kenntnisse der Fließgewässer in Bayern sowie mehrjährige praktische Erfahrungen in der Gewässerstrukturkartierung nach dem Bayerischen Vor-Ort-Verfahren (2002) und/oder in der Gewässerstrukturkartierung nach der LAWA-Verfahrensempfehlung für kleine bis mittelgroße Fließgewässer haben.

Diese Qualifikation ist zu belegen mit Eigenerklärungen über:

— Angabe zum Studienabschluss.

— Mind. 1 Projekt in den letzten 10 Jahren, Umfang: vertiefte Kenntnisse der in Bayern relevanten Fließgewässertypen und ihrer Leitbilder;

— Mind. 3 Projekte in den letzten 10 Jahren, Umfang: vergleichbar mit jetziger Vergabe oder Erstellung eines Gewässerentwicklungskonzepts etc., wobei Teil der Projekte jeweils eine Gewässerstrukturkartierung nach dem Bayerischen Vor-Ort-Verfahren (2002) oder eine Gewässerstrukturkartierung nach der LAWA-Verfahrensempfehlung für kleine bis mittelgroße Fließgewässer war.

Vom Bieter ist/sind die Person/en für die Auftragserledigung einzusetzen, die einen einschlägigen Studienabschluss (z. B. Dipl.-Ing. (FH) Landschaftsplanung, Bachelor of

Sciences) sowie praktische Erfahrungen und Kenntnisse in der Gewässerstrukturkartierung nach dem Bayerischen Vor-Ort-Verfahren (2002) und/oder in der Gewässerstrukturkartierung nach der LAWA-Verfahrensempfehlung für kleine bis mittelgroße Fließgewässer haben (mindestens 5 km Kartiererfahrung).

Diese Qualifikation ist zu belegen mit Eigenerklärungen über:

- Angaben zum Studienabschluss;
- Entsprechende Studiennachweise oder mind. 1 Projekt in den letzten 10 Jahren, Umfang: Kenntnisse der in Bayern relevanten Fließgewässertypen und ihrer Leitbilder;
- Projekte in den letzten 10 Jahren, Umfang: mind. 5 km Streckenkartierung (Gewässerstrukturkartierung nach dem Bayerischen Vor-Ort-Verfahren (2002) und/oder Gewässerstrukturkartierung nach der LAWA-Verfahrensempfehlung für kleine bis mittelgroße Fließgewässer); die Anzahl der Referenzen richtet sich nach den km (mind. 5 km).

Der Bieter hat zu versichern, dass er hinsichtlich seiner Personalkapazität dazu in der Lage ist, die im Auftrag angegebene Gesamtkilometerzahl (bezüglich Gewässerstruktur und Querbauwerke) im geforderten Zeitraum fachgerecht und gemäß den Vertragsbedingungen zu kartieren.

Dies ist zu belegen mit Vorlage einer Eigenerklärung (Personaleinsatzplan) mit folgenden Pflichtangaben: Eingesetzte Kartierer und Projektleitung, Zeiträume und Abfolge der Durchführung, Aufteilung nach Arbeitsschritten (gemäß Kartieranleitungen).

Ggf. Nachunternehmererklärung.

Ggf. Bietergemeinschaftserklärung.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

63-0270#296/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

19.9.2014 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 10.11.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Für die Teilnahme müssen die Angebotsunterlagen des Auftraggebers verwendet werden.
Diese können ausschließlich per E-Mail unter vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de angefordert werden und werden dann kostenlos abgegeben.

Angebotsabgaben können für ein oder mehrere Lose erfolgen. Für jedes Los muss ein separates Leistungsverzeichnis erstellt werden. Falls für mehrere Lose geboten wird, können diese in einer Präferenzliste gereiht werden. Dies ist jeweils auf dem Leistungsverzeichnis des Loses unter Position 6 anzugeben. Es besteht jedoch von Seiten des Bieters kein Anspruch auf Einhalten der Präferenzliste. Ein Zuschlag wird für maximal zwei Lose erteilt.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Südbayern bei der Regierung von Oberbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Sofern sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem. § 107 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften unverzüglich bei der Vergabestelle des Bayerischen Landesamtes für Umwelt zu rügen.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gem. § 107 Abs.3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gem. § 107 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen.

Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gem. § 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden. Gem. § 101a GWB werden Bieter, deren Angebot nicht berücksichtigt werden sollen, in Textform informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden. Wird die Information per Fax oder auf elektronischem Weg versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung durch den Auftraggeber.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.8.2014